



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

С 1 июля скорость движения автотранспорта по Terrassenufer на участке между Theaterplatz и Steinstrasse ограничена до 30 км/ч в обоих направлениях. Это позволит сделать этот участок набережной более безопасным. Благодаря снижению скорости автомобилей велосипедисты будут реже рисковать при совершении обгона, а также реже выезжать на тротуар.

Новая туристическая достопримечательность появилась в Германии. В начале июля на горнолыжном курорте Виллинген в регионе Заурланд (Гессен) был открыт для посетителей 665-метровый висячий мост для пешеходов Skywalk Willingen. Самый длинный мост такого типа в Германии и один из самых длинных в мире протянут между двумя склонами около трамплина Мюленкопфшанце (Mühlenkopfschanze) – места проведения этапов Кубков мира по прыжкам на лыжах и двоеборью.

Висячий мост в Виллингене, возведенный строительной фирмой из Швейцарии, спроектирован в так называемом тибетском стиле: он не имеет никаких возвышающихся компонентов или опор, свободно протянут над долиной. Общий вес 125 тонн. Ширина – 1,3 метра. Максимальная высота над поверхностью – 100 метров. Конструкция способна выдерживать порывы ветра урагана второй категории (от 154 до 177 км/час). Планирование, согласование технических деталей, вопросов безопасности и реализация проекта заняли более пяти лет. Стоимость превысила четыре миллиона евро.

Как говорится в пресс-релизе управляющей компании, на мосту одновременно может находиться до 750 человек. Контроль за этим осуществляется в автоматическом режиме. Доступ будет открыт круглогодично в светлое время суток, за исключением дней с плохими метеорологическими условиями. На мосту установлены датчики для измерения скорости ветра и других параметров. Доступ на мост с велосипедами, детскими колясками и домашними животными запрещен.

На втором месте в списке самых длинных подвесных пешеходных мостов в Германии теперь находится 483-метровый Titan RT в Гарце (Саксония-Анхальт), строительство которого было закончено в 2017 году. На третьем – 450-метровый мост Blackforestline Todtnau около водопада Тодтнау в Шварцвальде (Баден-Вюртемберг), сданный в эксплуатацию в июне этого года.

ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине
"KARUSSELL" (Пн.-суб. 10.00 - 20.00)

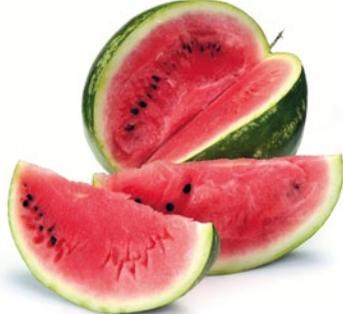
Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

майонез лимонный, 770 г	4,49 €	3,90 €
колбаса чайная, 850 г	6,25 €	5,50 €
капуста квашеная с клюквой, 900 г	4,09 €	3,50 €
колбаски охотничьи, 400 г	5,79 €	4,50 €
сметана "Сваля", 380 г	3,05 €	2,50 €
сыр "Болгарский", 250 г	3,75 €	3,00 €
конфеты барбарис, 100 г	0,79 €	0,55 €

Всегда рады вас видеть!



Ваш Rusmarkt
www.rusmarkt.info

Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

ВАШЕ ТУРАГЕНТСТВО

- ОТДЫХ по всему миру · КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
- БИЛЕТЫ на самолёт, поезд, автобус по Европе и в Россию
- ВИЗЫ



RUSSLAND SERVICE CENTER

Schweriner Strasse 44
01067 Dresden
www.russland-service.eu

Tel. +49 (0)351 - 48 21 78 85
+ Mob. +49 (0)152 - 342 253 76
kontakt@russland-service.eu

часы работы: пн.-пт. 9.00-12.00; пн., ср. 15.00-18.00

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



MixMarkt Dresden · Amalie-Dietrich-Platz 6 · 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

ПОНЕДЕЛЬНИК, 10.07.

 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	 ТВ-ЦЕНТР	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
05.00 Итоги	05.00 Настроение	07.00 М/ф	05.00 Красавчик Джонни	11.00 18.05, 19.05 Дикий туец
05.30 Нью-Йорк, New York	07.10 Фактор БЕЗ опасности	08.00 Прокудин	06.50 Феномен	12.00 Дикий туец 8
06.00 Настоящий сериал	07.40 X/ф Железный лес	08.30, 06.30 Американские истории	08.50 Фантоцци	13.05 14.05, 20.00, 21.00 Расследования авиакатастроф
07.00 Признаки жизни	09.40, 03.40 Д/ф Георгий Жженов.	09.00 Нам надо поговорить	10.50 Второй трагический Фантоцци	15.05 Непокорный остров
07.30 ЭкономFAQ	Судьба резидента	10.00 Израиль за неделю	12.50 Фантоцци уходит на пенсию	16.05 Злоключения за границей
08.00 Утро	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	11.00, 02.00 Вы держитесь	14.30 Фантоцци берет реванш	17.05 Коренные жители Аляски
09.00 Новости. Азия	10.50 X/ф Московские тайны.	12.00 Что это было?	16.05 Астерикс и Обеликс: Миссия Клеопатра	22.00 23.00, 00.00, 02.00 Европа c высоты птичьего полёта
09.05 Реальное кино	Проклятие Мастера	13.00 Редакция news	17.55 Такси	
11.00 Настоящий сериал	12.40, 04.20 Мой герой	13.30 Is stories	19.20 Такси 2	ДОМ КИНО
12.00 Грани времени	13.50 Город новостей	14.15 Легенда	20.45 Такси 3	05.10 М/ф Крепость. Щитом и мечом
13.00 Азия	14.00, 02.10 Т/с Смерть в объективе	15.00 Это не Фрейд	22.05 Такси 4	06.30 М/ф Три богатыря и Шаманская царица
13.30 Спецпроект.док	16.00 Д/ф Борис Хмельницкий.	15.45, 18.30 900 секунд	22.05 Такси 5	07.55 М/ф Три богатыря и Морская Царь
14.00 Главное	17.05 Т/с Отчим	16.00, 00.00 Серебряный бор	01.10 Вспомнить все	09.15 М/ф Три богатыря и конь на троне
14.30 Реальное кино	21.35 Специальный репортаж	18.00 Редакция. Спецвыпуск	03.10 Рестлер	11.00 Т/с Балабол
16.30 Главные фигуры: Константин Малюфеев	22.05 Знак качества	18.45 Новости Израиля		14.00 Т/с Сваты
17.00, 01.00 Азия	23.30 Петровка, 38	19.00 Большой ньюзток		21.00 Т/с Последний мент
17.30 #ВУкраине	23.45 Д/ф Политическое животное	20.00 Сделано в Израиле		00.15 X/ф Классик
18.00, 23.00 Вечер	00.25 Д/ф Николай Щёлоков. Тайны жизни и смерти	22.00 Сквозной эфир. Америка		01.55 X/ф На Дерибасовской хорошая погода, или На Брайтон-Бич опять идут дожди
19.00, 00.00 Америка	01.10 Д/ф Убийца за письменным столом	23.00 Дежурный по Нью-Йорку		
20.00, 02.00 Реальное кино	01.45 Осторожно, мошенники!	03.00 Редакция		
22.00 Лицом к событию			NATIONAL GEOGRAPHIC	
01.30 Спецпроект.док			06.50, 07.10 Научные глупости 8	
			07.15, 08.10, 01.00 Невероятный доктор Пол	
			09.05 Авто-SOS: Ниссан-сенсация	
			10.05 Авто-SOS 7: Peugeot 504	

ВТОРНИК, 11.07.

 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	 ТВ-ЦЕНТР	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
05.00 Грани времени	05.00 Настроение	07.00 М/ф	05.00 Обитель проклятых	13.05 14.05, 20.00, 21.00 Расследования авиакатастроф
06.00 Настоящий сериал	07.20, 23.30 Петровка, 38	08.00 Что-то не так	06.50 Вспомнить все	15.05 Непокорный остров
07.00 Лицом к событию	07.40 X/ф Железный лес	09.00, 19.00 Большой ньюзток	08.50 Такси	16.05 Злоключения за границей
08.00 Утро	09.40, 03.40 Д/ф Маргарита Терехова. Осколки зеркала	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка	10.15 Такси 2	17.05 Европа с высоты птичьего полёта
09.00 Новости. Азия	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	11.00, 21.00, 03.00 Редакция	11.40 Такси 3	22.00 Авто-SOS: Toyota Mr2
09.05, 14.30 Реальное кино	10.50 X/ф Московские тайны. Либерея	12.00 Сделано в Израиле	13.00 Такси 4	23.00 Авто-SOS: Ultima Mk.3
11.00 Настоящий сериал	12.40, 04.20 Мой герой	13.00 Респиратор Бабушкина	14.30 Такси 5	00.00 Авто-SOS: Saab 900
12.00 Археология	13.45 Город новостей	14.00 Дилетант	16.05 Рестлер	
13.00 Азия	14.00, 02.10 Т/с Смерть в объективе	15.00 Наука против	17.55 Танцуй, танцуй	ДОМ КИНО
13.30 #ВУкраине	15.55 Д/ф Татьяна Пельтцер. Бабушка-скандал	15.30 Дробышевский. Человек разумный	20.15 Охотники за головами	05.10 М/с Три кота
14.00 Главное	17.05 Т/с Отчим	16.00, 00.00 Серебряный бор	21.50 Невезучие	05.35 М/ф Конь Юлий и большие скачки
16.00 Балтия	21.35 10 самых...	18.00 Нам надо поговорить	23.35 Беглецы	06.55 М/ф Три богатыря на дальних берегах
16.30 Интервью	22.05 Д/ф 90-е. Звёздное достоинство	20.00 Хроники нового мира	01.10 Матч-пойнт	08.10 М/ф Три богатыря. Ход конем
17.00, 01.00 Азия	23.45 Д/ф Расписные звезды	23.00, 02.00 Дежурный по Нью-Йорку	03.10 Свадебный переполох	09.35 М/ф Три богатыря и наследница престола
17.30 Неизвестная Россия	00.25 Прощание	02.00 Это не Фрейд		11.10 Т/с Балабол
18.00 Вечер	01.05 Д/ф Ошибка президента Клинтона	02.45 900 секунд		14.00 Т/с Сваты
19.00, 00.00 Америка	01.45 Осторожно, мошенники!	05.00 Психология власти		21.00 Т/с Последний мент
20.00, 02.00 Заповедник		05.30 Прогулки по Израилю		00.10 X/ф Выше неба
20.15, 02.15 Реальное кино		06.00 Разговор с Лабковским		01.50 X/ф Про любовь
22.00 Лицом к событию		06.30 Американские истории		
23.00 Вечер			NATIONAL GEOGRAPHIC	
01.30 Спецпроект.док			06.50, 07.20 Научные глупости 8	
			07.15, 08.10, 01.00 Невероятный доктор Пол	
			09.05 Авто-SOS	
			10.05 Авто-SOS	
			11.00, 18.05, 19.05 Дикий туец	
			12.00 Дикий туец 8	

СРЕДА, 12.07.

 НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	 ТВ-ЦЕНТР	 RTVI RTVI	 НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
05.00 Археология	05.00 Настроение	07.00 М/ф	05.00 Выжившая	11.00 19.05 Дикий туец
06.00 Настоящий сериал	07.25, 23.30 Петровка, 38	08.00, 21.30 Наука против	06.50 Матч-пойнт	12.00 Дикий туец 8
07.00 Лицом к событию	07.40 X/ф Игра с тенью	08.30 Редакция. Спецвыпуск	08.50 Танцуй, танцуй	13.00 14.05, 20.00, 21.00 Расследования авиакатастроф
08.00 Утро	09.40, 03.45 Д/ф Аристарх Ливанов. Счастье любит тишину	09.00, 19.00 Большой ньюзток	11.10 Охотники за головами	15.05 Непокорный остров
09.00 Новости. Азия	10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События	10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка	12.45 Невезучие	16.05 Злоключения за границей
09.05 Заповедник	10.50 Т/с Московские тайны. Бедная Лиза	11.00, 15.00 Два в уме	14.30 Беглецы	17.05 Авто-SOS: Ultima Mk.3
09.20, 14.30 Реальное кино	12.40, 04.20 Мой герой	12.00 Academeg	16.05 Свадебный переполох	18.05 22.00, 23.00, 00.00 01.55, 02.55 Дикий туец
11.00 Настоящий сериал	13.45 Город новостей	13.00 Это не Фрейд	17.55 Рокко и его братья	
12.00 Интервью	14.00, 02.15 Т/с Смерть в объективе	13.45, 18.30, 02.45 900 секунд	20.45 Как Витька Чеснок вёз Лёху Штыря в дом инвалидов	ДОМ КИНО
12.30 Global Us	15.55 Д/ф Александр Домогаров. Неудобный артист	14.00 Что-то не так	22.15 Из Парижа с любовью	05.45 М/ф Илья Муромец и Соловей-Разбойник
13.00 17.00 Азия	17.05 Т/с Отчим	16.00, 00.00 Серебряный бор	23.45 Королевская битва	07.10 М/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч
13.30 Неизвестная Россия	21.40 10 самых...	18.00 Американские истории	03.10 Безумно влюбленный	08.25 М/ф Алеша Попович и Тугарин Змей
14.00 Главное	22.10 Хроники московского быта	18.45 Новости Израиля		09.55 М/ф Три богатыря и принцесса Египта
16.00 Балтия	23.45 Прощание	20.00 Легенда		11.10 Т/с Балабол
16.30 Крым. Реалии	00.30 Знак качества	20.45 Зато честно		14.00 Т/с Сваты
17.30 Азия 360	01.10 Д/ф Ракетчики на продажу	23.00, 02.00 Дежурный по Нью-Йорку		21.00 Т/с Последний мент
18.00, 23.00 Вечер	01.50 Осторожно, мошенники!	02.00 Час speak		00.15 X/ф Зеленая карета
19.00, 00.00 Америка		03.00 Редакция		01.45 X/ф Один вдох
20.00, 02.00 Реальное кино		05.00 Психология власти	NATIONAL GEOGRAPHIC	
22.00 Лицом к событию		05.30 Прогулки по Израилю	06.50, 07.10 Научные глупости 8	
01.00 Азия		06.00 Разговор с Лабковским	07.15, 08.10, 00.55 Невероятный доктор Пол	
01.30 Спецпроект.док			09.05 Авто-SOS: Volkswagen Golf GTI	
			10.05 Авто-SOS 7: Toyota Celica	

ЧЕТВЕРГ, 13.07.

<p>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</p> <p>05.00 Интервью 05.30 Спецпроект.док 06.00 11.00 Настоящий сериал 07.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 09.05 Реальное кино 12.00 Крым. Реалии 12.30 Сделано в Германии 13.00 Азия 13.30 Азия 360 14.00 Главное 14.30 Реальное кино 16.00 Балтия 16.30 Донбасс. Реалии 17.00 Азия 17.30 Человек на карте 18.00 Вечер 19.00 Америка 20.00 Реальное кино 22.00 Лицом к событию 23.00 Вечер 00.00 Америка 01.00 Азия 01.30 Спецпроект.док</p>	<p>ТВ-ЦЕНТР</p> <p>05.00 Настроение 07.20 23.30 Петровка, 38 07.40 X/ф Игра с тенью 09.40, 03.45 Д/ф Сергей Шакуров. Плохой хороший человек 10.30, 13.30, 16.50, 21.00, 23.00 События 10.45 Т/с Московские тайны. Тринадцатое колено 12.40, 04.20 Мой герой 13.45 Город новостей 14.00, 02.15 Т/с Смерть в объективе 15.55 Д/ф Марина Ладнынина. В плену измен 17.05 Т/с Отчим 21.40 10 самых... 22.10 Д/ф Актёрские драмы. Неравный брак 23.45 Д/ф Обыкновенный нацизм 00.25 Д/ф Хроники перелома. Горбачев против Политбюро 01.05 Д/ф Убийство, оплаченное нефтью 01.45 Осторожно, мошенники!</p>	<p>RTVI RTVI</p> <p>07.00 М/ф 08.00 Нам надо поговорить 09.00, 19.00 Большой ньюзток 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00, 02.00 Дилетант 12.00 Зато честно 12.45, 18.00 900 секунд 13.00 Наука против 13.30 Легенда 14.15 Прокудин 14.45 Час speak 15.30 Дробышевский. Человек разумный 16.00, 00.00 Серебряный бор 18.15 Это не Фрейд 20.00 Однажды в Америке 21.00 Сделано в Израиле 23.00, 03.00 Дежурный по Нью-Йорку 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории</p>	<p>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</p> <p>05.00 Тело 06.50 Королевская битва 08.50 Рокко и его братья 11.40 Как Витька Чеснок вёз Лёху Штыря в дом инвалидов Из Парижа с любовью 13.10 Папаши 14.40 Безумно влюбленный 17.55 Пророк 20.25 База Клейтон 21.55 Проект "А" 23.30 Проект "А" 2 01.10 Между ангелом и бесом 03.10 Гангстер, коп и дьявол</p> <p>NATIONAL GEOGRAPHIC</p> <p>06.50, 07.15 Научные глупости 8 08.05 Невероятный доктор Пол 09.05 Авто-SOS: Возрождение Ланчи 10.05 Авто-SOS 7: Ford Model A 11.00, 19.05 Дикий тунец 12.00 Дикий тунец 8 13.05, 14.05, 20.00, 21.00 Расследования авиакатастроф</p>	<p>15.05 Непокорный остров 16.05, 03.55 Злоключения за границей 17.05, 18.05 Дикий тунец 22.00, 23.00, 02.00 В погоне за НЛО 00.00 НЛО: Исследование неизвестного 01.00 Невероятный доктор Пол</p> <p>ДОМ КИНО</p> <p>05.20 М/с Три kota 05.55 М/ф Три богатыря на дальних берегах 07.10 М/ф Три богатыря и наследница престола 08.45 М/ф Три богатыря и Шамаханская царица 10.10 М/ф Три богатыря. Ход конем 11.30 Т/с Балабол 14.20 Т/с Сваты 21.00 Т/с Последний мент 00.10 X/ф Волшебник 01.35 X/ф Везучий случай 03.05 X/ф Любовь и монстры 04.25 X/ф Джунгли</p>
---	--	--	---	---

ПЯТНИЦА, 14.07.

<p>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</p> <p>05.00 Интервью 05.30 Признаки жизни 06.00 Настоящий сериал 07.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 09.05 Реальное кино 11.00 Настоящий сериал 12.00 Донбасс. Реалии 12.30 DW. Интервью 13.00 Азия 13.30 Человек на карте 14.00 Главное 14.30 Реальное кино 16.00 Балтия 16.30, 01.30 Перекресток 17.00, 01.00 Азия 17.30 Ждем в гости 18.00 23.00 Вечер 19.00, 00.00 Америка 20.00, 02.00 Реальное кино 22.00 Лицом к событию 02.00 Реальное кино</p>	<p>ТВ-ЦЕНТР</p> <p>05.00 Настроение 07.20, 10.50 Т/с Жена напрокат 10.30, 13.30, 16.50 События 11.30, 14.00 X/ф Купель дьявола 13.50 Город новостей 16.00 Д/ф Актёрские драмы. Не своим голосом 17.10, 03.30 Петровка, 38 17.20 Удиви меня 19.05 X/ф Полицейский роман 21.00 В центре событий 22.00 Хорошие песни 23.05 X/ф Сицилианская защита 00.35 X/ф Когда-нибудь наступит завтра... 03.45 Д/ф Политическое животное 04.25 Прощание</p>	<p>RTVI RTVI</p> <p>10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00 Час speak 11.45 900 секунд 12.00 Academeg 13.00 Два в уме 14.00 Прокудин 14.30 Is stories 15.15 Зато честно 16.00, 00.00 Ласковый май 18.00 Что это было? 20.00, 03.00 Редакция 21.00 Специальный репортаж 21.30, 03.00 Американские истории 23.00, 03.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Хроники нового мира 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским</p>	<p>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</p> <p>12.50 Проект "А" 14.25 Проект "А" 2 16.05 Гангстер, коп и дьявол 17.55 Мои счастливые звезды 19.25 Мои счастливые звезды 2 21.00 Рэмбо. Первая кровь 22.25 Рэмбо: Первая кровь 2 23.55 Рэмбо 3 01.25 Скалолаз 03.10 Мастер меча</p> <p>NATIONAL GEOGRAPHIC</p> <p>06.45, 07.10 Научные глупости 8 08.05 Невероятный доктор Пол 09.05 Авто-SOS: Маленький черный корвет 10.00 Авто-SOS 7: Talbot Sunbeam Lotus 11.00, 19.05 Дикий тунец 12.00 Дикий тунец 8 13.00, 14.05, 20.05, 21.00 Расследования авиакатастроф 15.05 Непокорный остров 16.05, 03.55 Злоключения за гра-</p>	<p>17.05 ницей 18.05 В погоне за НЛО 18.05 Дикий тунец 22.00, 23.00, 02.00 Коренные жители Аляски 00.00 Непокорный остров 01.00 Невероятный доктор Пол</p> <p>ДОМ КИНО</p> <p>05.45 М/ф Три богатыря и принцесса Египта 07.00 М/ф Три богатыря и Морской Царь 08.25 М/ф Три богатыря и конь на троне 10.05 М/ф Конь Юлий и большие скачки 11.30 Т/с Балабол 14.20 Т/с Сваты 21.00 Т/с Последний мент 00.05 X/ф Горько! 01.40 X/ф Горько! -2 03.15 X/ф Красотка в ударе</p>
---	---	--	--	---

ПОСТАВКИ КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ!
ИКРА фирмы "Lemberg":

- горбуша • кета • форель
- щука • треска • минтай
- Икра горбуши без консервантов, 200 г **20,90 €**

Rothenburger Str. 33 | 01099 Dresden
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)"

KARUSSELL
Russische Spezialitäten & mehr
Mo.-Sa. 10.00-20.00

В СВЯЗИ СО СМЕНОЙ АССОРТИМЕНТА

СКИДКИ до 50 %

в магазине **"KARUSSELL"**
(Пн.-суб. 10.00 - 20.00)
Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих.
0351-3747490, 0176-76786497.
В магазин "Karussell" **требуется продавец. 0176-22327621.**

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**
Услуги электрика. 0176-41787008

КУХНИ НА ЗАКАЗ

- Бесплатный замер и эскиз
- Индивидуальный подход
- Доставка и установка

Rikmani GmbH
Enderstraße 94 / Haus A
01277 Dresden
Tel: 0176-70949498, 0351-85071971
Email: info@qoda.de

